111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【南排灣語】 國小學生組 編號 1 號

tjaucikel tua tagilj nua sevalitan

ta sivavulung izua qinaljan i “ kinaveqacan ” lizulizuken sa nasepadungdung ta ljavek. patje tucu, izua anan a tjagulj i zua. sa cinuvuqan a palingulingulj nua qau, ljakua sinupalisi a i zua a kadjunangan. saka inika nanguaq a tja sazuain.

a tjaucikel nua vavulungan, izua tjagulj a kudrakudral izua, manu mapeteq azua tjagulj sa minequt a caucau a madrusa a kemasi zua. izua a uqaljay katua vavayan. pai azua uqaljay ti saljimelji a ngadan; azua vavayan ti sa umay aya. qau tiamadju a madrusa matevelj sa puvaljaw. qau pualjak anga tu tjuruvu aravac. ljakua, a sangasangasan pualjak ta qatjuvi. a djaljedjalj pualjak ta mavuca, pitjaivililj pualjak ta taitailj a lima, sa pualjak anan uta taitailj a kula, sa pualjak anan ta neka qulu a caucau uta.

qau kavililj anga, pualjak anga tua nasacaucau a uqaljay kata vavayan a madrusa, pika ti cudjuyin a uqaljay, paka ti muakai a vavayan.

pai kameqacanga tiamadju, namarepuvaljaw anga uta. sa patagilj anga maudalj saka metjuruvu a aljak kata marka vuvu.

qau ka vililj anga, metjuruvu anga a caucau i qinaljan. sa metjaljikedri a kaizuanan niamadju, sa neka quman uta niamadju. mavan a sinavaik a pasaviri a setjavat a sema katipul. qau namasan sevaliyan anga nua sepiniyumayan zuku. azua zuma anga, nasetjavat a pasanavalj i tjavualji, mavananga tagilj nua senavalj a paiwan aya.

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【南排灣語】 國小學生組 編號 1 號

祖先的由來之傳說

以前在kinaveqacan地方（現台東縣太麻里鄉松仔腳）平原有古部落，靠近海岸，至今尚有大石塊存在，周圍長滿竹子，田是禁地，不可隨便進入。

傳說有一大石頭忽然破裂，生出男女二人，男名叫saljimelj，女名叫sa’umai，兩人結婚生下許多子女，但最先生蛇，其次生盲子，次生獨臂子，再次又生單腳子，接著生無頭子，最後才生完整人樣的男女二人，男孩名叫cudjuui，女孩名叫muakai。

此兩人長大以後也結婚，子孫繁衍後代。後來人口增加，土地狹小不夠居耕。一部分村人往北移到Katipul（現知本），成為puyiuma族的祖先。其他的人，則往南到Tjavualji（現太麻里大武一帶），成為paiwan族的祖先。